

○申し訳ありませんが、**9月6日**に予定していた法律相談は、新型コロナウイルス感染拡大防止のため、電話相談で行います。恐縮ですが、必要な方は、下記電話番号へお電話ください。 [TEL:027-289-8275](tel:027-289-8275) ぐんま外国人総合相談ワンストップセンター

## ○ In ENGLISH

Sorry, our **SOS** session, originally scheduled for Sunday, **September 6** here at *Oizumi Kominkan Minami Bekkan*, will be conducted by **TELEPHONE ONLY** in Maebashi due to the recent surge in COVID-19 cases in the prefecture.

If you have a pressing issue that needs to be consulted today, please contact **027-289-8295** (One-Stop Consultation Center for Foreign Residents of Gunma) in Maebashi.

## ○スペイン語

La consulta jurídica para los extranjeros SOS programada para **el día 6 de septiembre** se llevará a cabo SOLAMENTE por TELÉFONO en Maebashi como medida de prevención por reciente aumento de casos de COVID-19.

Las personas que necesitan consultar, solicitamos comunicarse al 027-289-8295 (Centro de Consulta General para Residentes Extranjeros de Gunma de Maebashi).

## ○ポルトガル語

A consulta jurídica SOS para estrangeiros programada para o dia 6 de setembro em Oizumi sera realizada em maebashi como medida para evitar a propagação do novo tipo do coronavirus, será realizada somente por telefone.

As pessoas as quais queiram se consultar pedimos que ligue para o telefone

**027-289-8295** (Centro de Consultas gerais One Stop Center)

## ○中国語

**9月6日**的法律咨询，为防止新型冠状病毒感染蔓延，将改为电话咨询，在此表示歉意，有需要者请联系电话027-289-8275 群馬外国人综合咨询中心

## ○ベトナム語

Nhằm phòng tránh sự lây nhiễm lan rộng của dịch viêm phổi chủng mới Corona, buổi tư vấn luật dành cho người nước ngoài được tổ chức vào **ngày 6 tháng 9** sẽ chỉ tiếp nhận qua điện thoại.

Nếu có nhu cầu liên hệ, xin hãy gọi tới số điện thoại [027-289-8275](tel:027-289-8275) (Trung tâm tư vấn tổng hợp Onestop dành cho người nước ngoài tỉnh Gunma).

Chúng tôi thành thật xin lỗi về sự bất tiện này!